**Mode d’emploi et caractéristiques techniques de l’enfouisseur de câble en location chez LOCAMAT**

IMPORTANT !

Cette machine a été construite selon les normes CE et est certifiée par le marquage.

Des indications et des inscriptions suivies d'un signal de danger, représenté ci‐dessous, sont présentes à l'intérieur de ce manuel et sur la machine afin d'indiquer un risque potentiel. Il est donc très important de faire particulièrement attention à ce qui est représenté ou écrit afin de garantir plus de sécurité à l'opérateur et à quiconque se trouvant dans le rayon d'action de la machine.

Signal de danger

Il est important de lire ce manuel d'utilisation avant de démarrer la machine et de commencer le travail.

ATTENTION !!! Le carburant est très inflammable, il faut donc le manipuler avec beaucoup d'attention et de prudence.

Ne jamais remplir le réservoir avec le moteur en route, ou si vous êtes en train de fumer, ou bien en présence de flammes ou d'étincelles.

Durant le travail, la machine peut éjecter des pierres, des brins d'herbes ou autres objets. Avant d'utiliser la machine, il est conseillé à l'opérateur de s'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans un rayon d'au moins 15 mètres afin de ne pas porter atteinte à la sécurité de tierces personnes.

La machine est pourvue d'un organe rotatif tranchant. Ne jamais approcher les mains ni les pieds !!!

**FRANÇAIS**

Avant d'utiliser la machine, il est conseillé à l'opérateur de s'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans un rayon d'au moins 15 mètres afin de ne pas porter atteinte à la sécurité de tierces personnes.

Utiliser toujours un masque de protection pour le visage.

Étiquette récapitulative des dangers appliquée sur la machine et bien visible.

ATTENTION !!! La machine est pourvue d'un organe tranchant extrêmement puissant, il faut donc garder les mains et les pieds éloignés de ce dernier et ne jamais intervenir sur la machine avec le moteur en route.

Il est conseillé de ne pas travailler dans des zones avec des graviers, des pierres et des corps étrangers variés qui peuvent être éjectés des fils tranchants résultant ainsi très dangereux pour les personnes ou les choses présentes dans les environs. Éloigner les personnes à une distance d’au moins 30 mètres de la machine. L'opérateur doit obligatoirement porter le masque de protection pour le visage et éventuellement des bottes en caoutchouc.

ATTENTION!!! Ne jamais approcher les mains du mécanisme d'oscillation placé sur la machine, ce mécanisme peut écraser les doigts des mains.

**N.B.**

L'APPLICATION DE CES NORMES N'EST PAS UNE PERTE DE TEMPS !

ELLES CONTRIBUENT À ÉVITER DE CAUSER DES DOMMAGES IRRÉPARABLES AUX PERSONNES OU AUX CHOSES ET GARANTISSENT UNE SÉCURITE POUR L'OPÉRATEUR.

PLAQUE **CE** D'IDENTIFICATION DE LA MACHINE.



***CLH CABLE LAYER – NT 60*** MACHINE ENFOUISSEUSE DE CÂBLE PROFESSIONNELLE

Cher Client, nous sommes certains que l'utilisation de votre nouvelle machine vous satisfera pleinement. Afin d'utiliser au mieux la machine enfouisseuse et de l'entretenir de façon efficace dans le temps, nous vous prions de lire toutes les indications et les mises en garde décrites dans ce manuel qui devra être bien conservé et accompagner toujours avec la machine.

**AVANT DE DÉMARRER LA MACHINE, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION !**

**NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONTRE LES ACCIDENTS**

Utiliser toujours la machine avec une extrême prudence.

Lire scrupuleusement ce manuel avant de commencer le travail avec la machine.

Sur la machine se trouvent des étiquettes de sécurité : ce ne sont pas de simples images décoratives ! Elles servent à rappeler à l'opérateur, à tout moment, quels sont les dommages qui peuvent être causés par une mauvaise utilisation de la machine. Être donc toujours très attentifs à ce qu'elles représentent.

La machine est pourvue d'un organe rotatif composé d'une fraise en acier extrêmement tranchante.

**ÉLOIGNER À TOUT PRIX LES MAINS ET LES PIEDS DE CET OUTIL TRANCHANT !!!**

Si la machine est confiée à d'autres personnes, s'assurer que celles‐ci soient à connaissance des normes de sécurité contre les accidents susmentionnées et des instructions d'utilisation.

Avant de commencer le travail, s'assurer qu'il n'y ait pas d'objets dans le terrain qui puissent être éjectés par la machine et devenir extrêmement dangereux pour quiconque se trouvant dans les zones environnantes.

Éloigner les personnes, les animaux ou les choses à une distance minimum de 15 mètres de la machine. Afin d'éviter d'être touché par des objets éjectés, l'opérateur doit obligatoirement porter : MASQUE DE PROTECTION POUR LE VISAGE, COMBINAISON, CHAUSSURES DE SÉCURITÉ, GANTS, CASQUETTE.

Ne jamais effectuer l'entretien de la machine avec le moteur en marche.

**ARRÊTER OBLIGATOIREMENT LE MOTEUR AVANT D'INTERVENIR.**

Ne pas altérer ou désactiver les dispositifs de sécurité.

L'opérateur est toujours responsable des dommages causés aux personnes.

L'utilisation impropre de la machine de la part de l'opérateur entraîne l'annulation de la garantie et le déclin de toute responsabilité.

Si durant le travail, on remarque un dysfonctionnement de la machine, il faut s'adresser au centre d'assistance auprès duquel la machine a été acheté. NE JAMAIS ESSAYER DE RÉPARER LA MACHINE TOUT SEUL. L'INEXPÉRIENCE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES TRÈS GRAVES.

Utiliser toujours des pièces originales fournies par le constructeur.



1‐ Bouchon du carburant

2‐ Poignée de démarrage du moteur

3‐ Manette d'accélérateur

4‐ Réglage d’enclenchement de la fraise

5‐ Réglage de l’avancement

6‐ Levier d'enclenchement fraise

7‐ Levier commande inclinaison du manche

8‐ Réglage de la commande d'inclinaison

9‐ Levier d'enclenchement de l’avancement

10‐ Dérouleur de câble

11‐ Bouchon de l'huile moteur

**INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION**

Avant de démarrer le moteur

• Contrôler que le niveau de l'huile ne soit pas au minimum : dévisser le bouchon (fig.1 n.11), nettoyer la jauge de niveau avec un chiffon et revisser le bouchon. Dévisser à nouveau et s'assurer que le niveau soit compris entre les deux encoches de minimum et de maximum. Si le niveau est en‐dessous du seuil minimum, ajouter de l'huile jusqu'à atteindre le bon niveau. (Demander l'huile la mieux adaptée à votre revendeur).

**ATTENTION !!! L'HUILE MOTEUR N'EST PAS FOURNIE AVEC LA MACHINE NEUVE**

• S'assurer que toutes les vis soient bien serrées.

• Contrôler que tous les leviers soient au point mort (fig.1 n.6/n.9).

• Nettoyer le filtre à air dans le cas où il y ait des impuretés (voir le manuel du moteur).

• Remplir le réservoir de la machine avec du carburant en utilisant un entonnoir doté d'un filtre.

• Ouvrir le robinet du carburant (voir le manuel du moteur).

• Pour démarrer le moteur à froid, amener la manette de l'accélérateur (fig.1 n.3) sur START.

• Saisir la poignée de démarrage du moteur (fig.1 n.2) puis tirer d'un coup sec. Attendre quelques minutes afin que le moteur atteigne la température d'exercice, avant de le faire tourner à plein régime.

IL EST CONSEILLÉ DE SUIVRE AUSSI LES INSTRUCTIONS DÉCRITES DANS LE MANUEL DU MOTEUR.

Avant de commencer le travail, il faut placer le câble dans son dérouleur, régler la profondeur d'enfouissement, attacher l'extrémité du câble à un piquet, s'assurer que personne ou aucun animal ou aucun objet de valeur ne se trouve dans un rayon d'au moins 15 mètres, puis démarrer le moteur et une fois qu'il est chaud, il est alors possible de commencer le travail. Actionner au maximum le levier d'activation de la rotation de la fraise (fig.1 n.9), tirer au maximum le levier d’avancement (fig.1 n.1), et commencer le travail en restant toujours très prudent. Lire attentivement la description des opérations indiquées ci‐dessous. Durant les périodes estivales ou toutefois en présence de terrain sec, il est conseillé d'arroser abondamment l'herbe le jour qui précède le travail.

**LA MACHINE A BESOIN D'UN RODAGE ! DURANT LA PREMIÈRE HEURE DE TRAVAIL, LES COURROIES SE RÈGLENT.**

**CONTRÔLER QUE LES RESSORTS DE TENSION FONCTIONNENT TOUJOURS DE FAÇON RÉGULIÈRE**

EMPLACEMENT DU CÂBLE SUR LE DÉROULEUR

Pour une meilleure utilisation de la machine, considérant la variété des types de câbles et des types de bobines présents sur le marché, il est conseillé d'enrouler le câble autour du dérouleur (fig.1 n.10) en utilisant la manivelle présente sur le dérouleur. Il est important d'enrouler le câble dans le sens horaire pour garantir un parfait déroulement durant le travail

Si l'on veut au contraire utiliser les bobines de câble déjà enroulées, on peut démonter la plaque gauche du dérouleur en dévissant les trois pommeaux (fig.3) et en tournant légèrement la plaque, placer la bobine autour du tube du dérouleur en utilisant éventuellement des adaptateurs, puis remonter la plaque et serrer les trois pommeaux à fond.

Une fois que le câble est placé sur le dérouleur, il faut enfiler l'extrémité de celui‐ci à l'intérieur du tube de l'ailette (fig.4) jusqu''à le faire ressortir de quelques centimètres de la partie inférieure.

 

Fig.2 Fig.3 Fig.4

MONTAGE OU SUBSTITUTION DE LA FRAISE

la machine est dotée d'un mécanisme qui permet une rapide substitution de la fraise sans l'utilisation d'outils (fig.5). Pour le montage ou la substitution de la fraise, il faut pousser la tête (fig.6) vers le haut, extraire la fraise usagée si elle est présente dans la tête (fig.7) et insérer la nouvelle fraise en tenant toujours la tête appuyée vers le haut, puis relâcher la tête qui grâce à un ressort se replace dans la position initiale en bloquant automatiquement la fraise. En cas de substitution de la fraise durant le travail, il est nécessaire de bien nettoyer la tête en retirant les résidus d'herbe et de terre, et s'assurer durant le montage de la nouvelle fraise que des impuretés ne s'introduisent pas dans le mécanisme du raccord rapide. Nous conseillons toutefois de nettoyer et de graisser fréquemment ce mécanisme (voir aussi "NETTOYAGE DE LA TÊTE").



Fig.5 Fig.6 Fig.7

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR D'ENFOUISSEMENT

Pour régler la profondeur, il faut agir sur le pommeau monté sur la partie postérieure de l'ailette (fig.8 n.1). Desserrer le pommeau de quelques tours dans le sens antihoraire, lever ou abaisser le support des deux roues postérieures (fig.8 n.3) en utilisant comme référence de profondeur la baguette graduée située à côté du support (fig.8 n.2), et une fois que la profondeur souhaitée est réglée, serrer à fond le pommeau (fig.8 n.1) dans le sens horaire. Les numéros présents sur la baguette correspondent aux centimètres et vont de 1 à 6.



RÉGLAGE DE LA VITESSE

Pour régler la vitesse de d'enfouissement, agir sur la manette de l'accélérateur (fig.1 n.3) tout en augmentant ou en diminuant les tours du moteur. Ne **JAMAIS** régler la vitesse en faisant légèrement glisser les disques d'embrayage de la boîte de transmission. Cette opération endommage gravement la partie mécanique de la transmission. Le levier d’avancement (fig.1 n.9) doit être **TOUJOURS** tiré au maximum, c'est à dire jusqu'à ce qu'il touche le manche.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU MANCHE

La machine permet de régler le mancheron sur cinq hauteurs. Pour le régler à une hauteur précise, desserrer dans le sens antihoraire la poignée postérieure du mancheron 

(fig.9 n.2) jusqu'à extraire le pommeau (fig.9 n.1), sélectionner la hauteur souhaitée puis renfiler le pommeau dans le nouvel orifice, revisser dans le sens horaire et serrer la poignée à fond.

RÉGLAGE RAPIDE DE L'INCLINAISON DU MANCHERON



Quand on s'apprête à travailler sous les haies, branches en saillie, ou tout autre obstacle latéral, il est possible d'incliner le mancheron du côté opposé à l’obstacle. (fig. 10). Pour régler l'inclinaison, tirer au maximum le levier placé sur la partie inférieure gauche du mancheron (fig.1 n.7) et positionner le goujon correspondant dans un des neuf trous situés sur la crémaillère présente à la base du mancheron. La machine permet donc quatre niveaux d'inclinaison à droite et quatre à gauche.

BLOCAGE DE L'AILETTE ORIENTABLE



Quand on s'apprête à enfouir le câble sur de longues distances rectilignes, il est possible de bloquer l'ailette orientable (fig.11) pour garantir une conduite plus précise de la machine. Pour bloquer l'ailette, il est suffisant de serrer la poignée située sur la partie latérale droite de l'appareil de support (fig.11 n.1).

RÉGLAGE DE LA LARGEUR DES ROUES



Les deux roues sont dotées de demi‐arbres réglables dans 4 positions. Ce système offre la possibilité d'avoir une distance de la fraise par rapport au bord, variable entre 25, 27, 29 ou 31 cm. (fig.12). Cela permet d'avoir un enfouissement du câble équidistant de n'importe quel bord, muret ou haie. Pour régler cette distance, il suffit d'extraire le goujon de blocage (fig.12 n.2) et de le placer dans un des 4 orifices présents sur le demi arbre

(fig.12 n.1) puis réinsérer le ressort de sécurité.

DÉBUT DU TRAVAIL

Une fois que le câble est placé et que la fraise est montée, il faut diriger le câble sur le terrain. Pour cette opération, il est suffisant d'enfoncer une pointe ou un piquet dans le terrain et d'y relier le morceau de câble qui ressort de la partie inférieure de l'ailette. Cette opération sert à garantir l'enfouissement du câble dans l'entaille que la fraise va créer dans le terrain durant les premiers mètres de travail.

FIN DE TRAVAIL

Une fois que le travail est terminé, pour arrêter le moteur, il suffit de mettre la manette de l'accélérateur (fig.1 n.3) sur la position STOP (ou bien si le moteur en est pourvu, utiliser l'interrupteur de stop toujours après avoir amené le régime de tours au minimum), et fermer le robinet d'essence, s'il est présent. Une fois que l'on a complètement terminé le travail, il est indispensable de nettoyer et de graisser la tête de la fraise (voir paragraphe suivant).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA TÊTE

Après chaque utilisation de la machine, il est nécessaire d'effectuer un nettoyage soigneux de la tête de la fraise. Pour cette opération, suivre attentivement les phases suivantes.







1‐ Incliner la machine en avant et la poser au sol avec délicatesse.

2‐ Retirer tous les résidus d'herbe et de terre, puis souffler avec de l'air comprimé.

3‐ Démonter l'ailette en dévissant les deux vis.

4‐ Retirer la fraise (lire le paragraphe "MONTAGE OU SUBSTITUTION DE LA FRAISE").

5‐ Dévisser la vis de fin de course de la tête.

6‐ Extraire la tête, le ressort, l'entretoise et retirer la bille.

7‐ Souffler l'ensemble avec de l'air comprimé et retirer soigneusement tous les résidus de terre, d'herbe et de graisse sale en utilisant aussi un solvant efficace.

8‐ Nettoyer avec un solvant efficace tous les éléments et graisser chaque pièce individuellement. Mettre de la graisse hydrofuge sur l'arbre de la fraise.

9‐ Replacer la bille, enfiler l’entretoise, le ressort puis la tête dans l'arbre. Le ressort doit être placé avec le coté pointu dirigé vers le bas, c'est à dire vers la tête. Revisser la vis de fin de course de la tête et remonter la fraise.

**INCONVÉNIENTS POSSIBLES ET LEURS SOLUTIONS**

A. Le moteur ne démarre pas : s'assurer que

• il y ait bien du carburant dans le réservoir (fig.1 n.1).

• le robinet d'essence, si présent dans le moteur, ne soit pas fermé.

• la manette de l’accélérateur, avec le moteur froid, soit sur la position START (fig.1 n.3).

• la manette de l'accélérateur, avec le moteur chaud, ne se trouve pas sur la position START (cela pourrait noyer le moteur).

• la manette de l'accélérateur ne se trouve pas sur STOP.

• le carburant arrive bien au carburateur.

• le filtre à air ne soit pas obstrué (voir le manuel du moteur).

• le trou présent sur le bouchon de remplissage du carburant ne soit pas bouché par des impuretés (fig.1 n.1).

• la bougie réussit à produire l'étincelle.

Si ces interventions n'aboutissent au résultat espéré, nous vous conseillons de vous adresser à votre revendeur.

N. La fraise ne tourne pas, bien que le levier correspondant soit enclenché :

• vérifier que la courroie ne soit pas usagée.

• contrôler que la courroie ne soit pas sortie des poulies.

• s'assurer que le levier réussisse à mettre la courroie dans la traction adéquate.

O. La fraise continue de tourner, bien que le levier ne soit plus enclenché :

• vérifier que le frein de la poulie soit bien inséré. Dans le cas contraire, retirer le capot et desserrer l'élément régleur jusqu' à ce que la garniture de frein s'appuie sur l'épaulement de la poulie.

• contrôler que la garniture des freins ne soit pas usée.

P. La machine ne fonctionne pas comme il le faut : contrôler

• que la fraise ne soit pas trop usagée.

• que la fraise ne soit pas cassée ou démontée.

• que le filtre à air (voir manuel du moteur) ne soit pas trop obstrué causant une importante perte de puissance du moteur. Dans ce cas, souffler avec de l'air comprimé ou le remplacer avec un filtre neuf que vous pourrez acheter chez votre revendeur.

• que l'essence ne soit pas terminée.

• que le niveau d'huile moteur ne soit pas en‐dessous du seuil minimum (fig.1 n.11).

Q. Une fois que le levier d’avancement est enclenché, la machine ne bouge pas:

• Intervenir sur l'élément régleur du câble d'activation de l’avancement dans le cas où le câble soit trop lâche

(fig.1 n.5).

• vérifier que les courroies de transmission ne soient pas trop usées.

• vérifier que la chaîne ne soit pas cassée ou trop lâche.

• Vérifier que les disques d'embrayage à l'intérieur de la boîte de transmission ne soient pas trop usés.

R. La machine a difficulté à braquer :

• Vérifier que la poignée (fig.11 n.1) soit lâche.

S. La tête de la fraise ne s'extrait pas et empêche la substitution de la fraise même :

• Nettoyer l'appareil et retirer les éventuels résidus. (Voir le paragraphe "NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA TÊTE").

• S'assurer que de l'oxyde ne se soit pas formé à l'intérieur du système après une période d'inactivité. (Voir le paragraphe "NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA TÊTE").

**NE JAMAIS INTERVENIR SUR LE RÉGLAGE DES CÂBLES SI L'ON NE CONNAÎT PAS LEURS FONCTIONS ! CETTE OPERATION POURRAIT NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE !**

**ENTRETIEN DE LA MACHINE**

Durant de longues périodes d'inactivité de la machine, il serait opportun de : nettoyer et lubrifier la tête de la fraise (voir le paragraphe "NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA TÊTE"), vider le réservoir du carburant (fig.1 n.1), lubrifier le cylindre avec des produits appropriés que vous pourrez acheter chez votre revendeur. Nettoyer le filtre à air (voir le manuel du moteur) vider l'essence résiduelle de la cuve du carburateur, graisser les parties dévernies dues à l'usure ou aux heurts de la machine et les pièces où le traitement de zingage est usé, afin d'éviter toute éventuelle formation de rouille ; souffler la machine avec de l'air comprimé si, après le travail, des pièces sont encore humides. Il est absolument déconseillé d'utiliser des pompes hydrojet.

Pour toute intervention sur le moteur, suivre les indications du manuel du moteur fourni avec la machine.

Il est généralement préférable de contrôler le niveau d'huile au moins une fois toutes les 8 heures de travail et de nettoyer le filtre à air toutes les 4 heures ou plus souvent si l'on travaille dans des milieux très poussiéreux. Pour une bonne utilisation de la machine, ne jamais forcer le moteur ; si l'on remarque de la fumée blanche sortir du pot d'échappement, il faut ralentir.

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

MOTEUR……….……………………………..…………….HONDA GCV 160 4 temps.

PUISSANCE……………..………………………………………....……………………4,5 kW.

TRANSMISSION………………………………….…….…………………..……….courroie.

EMBRAYAGE…………….…………………………………….………………..bain d’huile.

VITESSE………………….…….………………………………………….……….36 Mt./min.

PROFONDEUR………….……………..……………………………..…….……….1 ‐ 6 cm.

DISTANCE DU BORD..............…………….……………..…..…25, 27, 29, 31 cm.

POIDS………….…………………………………….………………………………..……..49 kg.